

6LE005119B

101089 ..

Tätningssats till uttag/centrumplattor/
strömställare/tryckknappar
Afdichtingsset voor wandcontactdozen/
centraaldelen/schakelaar/impulsdrukker
Juego de juntas para tomas de enchufe y
placas centrales/interruptor/pulsador

Tätningssats till uttag / centrumplattor/strömställare/ tryckknappar

Säkerhetsanvisningar

Skyddstyp IP44 garanteras endast om monterat sker i enlighet med dessa anvisningar.

Elektrisk utrustning får endast installeras och monteras av behöriga elektriker.

Koppla bort enheten före alla arbeten. Tänk på alla ledningsskyddsbrytare som försörjer enheten eller belastningen med farlig spänning.

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till skador på enheten, till brand eller andra risker.

Funktion

Korrekt användning

- Skyddstyp IP44 kan uppnås under installationen
- i dosor för infälld montering enligt DIN 49073, del 1
 - på släta, jämna, vertikala väggar
 - i dosor för infälld montering.

Skyddstyp IP 44 garanteras inte vid montering på golv, i tak eller i halvöggsdosor.

Information för elektriker

Installation

FARA!
Att beröra spänningsförande delar kan leda till en elektrisk stöt!
En elektrisk stöt kan leda till dödsfall!
Koppla bort anslutningskablar före alla arbeten på enheten och täck över alla ledande delar i området!

Montera uttag/centrumbrickor med tätningssats (bild 1)

- Sätt i tätningsslänsen (2) i dosan för infälld montering (1). Observera rätt riktning (markeringen **OBEN/TOP**).
- Ta vid behov bort IP44-fliken från tätningsslänsen (bild 3).

För installation i horisontella kombinationer: Varje tätningssläns måste ha kvar den integrerade IP44-fliken (bild 2).

För installation i vertikala kombinationer: Endast den nedre tätningsslänsen måste ha kvar den integrerade IP44-fliken (bild 3).

- Anslut strömställarinsatsens (3) eller uttagets insats (4) och montera den i dosan för infälld montering.

- Frilägga tätningens avrinningsöppning

För installation i horisontella kombinationer: Ta bort och dra av silikonet längs markering vid de nedåtppekande avrinningsöppningarna (bild 4)

För installation i vertikala kombinationer: Ta bort och dra av silikonet längs markering endast vid de nedre avrinningsöppningarna (bild 5)

- Placera tätningen (5) på stödringen.

- Sätt fast ramen (6).

- Montera designkåpan.

Med strömställarinsatser (3): Fäst ramen genom att skruva på fästelementet (8) och vippbrytaren (9).

Med uttag (4): Fäst ramen genom att skruva på uttagets centrumbricka (7).

Afdichtingsset voor wandcontactdozen/centraaldelen/schakelaar/impulsdrukker

Veiligheidsinstructies

De beschermingsgraad IP44 is alleen gewaarborgd, wanneer de montage wordt uitgevoerd conform deze handleiding!

Inbouw en montage van elektrische apparatuur mag alleen door een elektrotechnisch installateur worden uitgevoerd.

Voor de werkzaamheden aan het apparaat loskoppelen. Houd daarbij rekening met alle installatieautomaten, die gevaarlijke spanningen aan apparaat of belasting leveren.

Wanneer deze handleiding niet in acht wordt genomen, kan schade aan het apparaat, brand of ander gevaar optreden.

Functie

Juiste toepassing

De beschermingsgraad IP44 wordt bereikt bij montage

- in inbouwdozen conform DIN 49073, deel 1
- op gladde, vlakke, verticale wanden
- in vlak ingebouwde inbouwdozen.

De beschermingsgraad IP44 is niet gewaarborgd bij vloer-, plafond- en montage in holle wanddozen.

Informatie voor elektromonteurs

Montage

GEVAAR!
Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van onderdelen die onder spanning staan!
Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben!
Voorafgaand aan werkzaamheden aan het apparaat de aansluitleidingen loskoppelen en spanningvoerende delen in de omgeving afdekken!

Wandcontactdoos/centraaldeel met afdichtingsset monteren (afb. 1)

- Afdichtingsflens (2) in de inbouwdoos (1) plaatsen. Let daarbij op de uitlijning (markering **OBEN/TOP**).

- Eventueel IP44-lip van afdichtingsflens verwijderen (figuur 3).

Bij inbouw in horizontale combinaties: bij iedere afdichtingsflens is de aangevormde IP44-lip nodig (figuur 2).

Bij inbouw in verticale combinaties: Alleen de onderste afdichtingsflens heeft de aangevormde IP44-lip nodig (figuur 3).

- Schakelaarelement (3) of contactdooselement (4) aansluiten en in de inbouwdoos monteren

- Wateruitlaatopening van de afdichting vrijmaken

Bij inbouw in horizontale combinaties: Aan de onderzijde van de wateruitlaatopening het siliconen langs de markering afsnijden en verwijderen (afb. 4)

Bij inbouw in verticale combinaties: Alleen aan de onderste wateruitlaatopening het siliconen langs de markering afsnijden en verwijderen (afb. 5)

- Afdichting (5) op de draagrings leggen.

- Afdekraam (6) aanbrengen.

- Design-afdekking monteren.

Bij schakelaarelementen (3): Afdekplaat en schroefbevestigingen van het bevestigingsdeel (8) fixeren en de toets (9) losklikken.

Bij wandcontactdozen (4): Afdekraam door vastschroeven van het centraaldeel van de wandcontactdoos (7) fixeren.

Juego de juntas para tomas de enchufe y placas centrales/interruptor/pulsador

Indicaciones de seguridad

El grado de protección IP44 solo queda garantizado cuando el montaje se realiza de acuerdo a lo indicado en este manual.

La instalación y el montaje de los dispositivos eléctricos sólo pueden llevarse a cabo por el personal eléctrico especializado.

Desconecte el dispositivo antes de trabajar con él. Para ello, tenga en cuenta los interruptores automáticos, los cuales suministran tensiones peligrosas al dispositivo o a la carga.

Si no se tienen en cuenta las instrucciones, podría dañarse el equipo, producirse un incendio o surgir otros peligros.

Función

Uso previsto

El grado de protección IP44 se consigue montando

- en cajas de empotrar según DIN 49073, Parte 1;
- sobre paredes, lisas, planas y verticales;
- en cajas de empotrar instaladas a ras del enlucido.

El grado de protección IP44 no queda garantizado con instalaciones sobre el suelo, sobre techos ni en cajas para paredes huecas.

Información para técnicos electricistas

Montaje

¡PELIGRO!
Descarga eléctrica si se tocan componentes bajo tensión.
Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.
Desconecte los cables de conexión antes de trabajar con el dispositivo y cubra los componentes bajo tensión situados en el entorno.

Monte las tomas de enchufe y placas centrales con el juego de juntas (figura 1)

- Inserte la brida para la junta (2) en la caja empotrable (1). Para ello, tenga en cuenta la orientación (marca **OBEN/TOP**).

- En caso necesario, retire la etiqueta IP44 de la brida para las juntas (figura 3).

En instalaciones combinadas horizontales: cada brida para junta requiere la etiqueta preformada IP44 (figura 2).

En instalaciones combinadas verticales: solo la brida para junta situada en la parte inferior requiere la etiqueta preformada IP44 (figura 3).

- Conecte el módulo de interruptor (3) o el módulo de enchufe (4) y móntelo en la caja empotrable

- Abra la abertura de salida de agua de la junta

En instalaciones combinadas horizontales: en las aberturas de salida de agua que apuntan hacia abajo, separe y retire la silicona a lo largo de la marca (figura 4)

En instalaciones combinadas verticales: separe y retire la silicona a lo largo de la marca (figura 5) solo en las aberturas de salida de agua situadas en la parte inferior

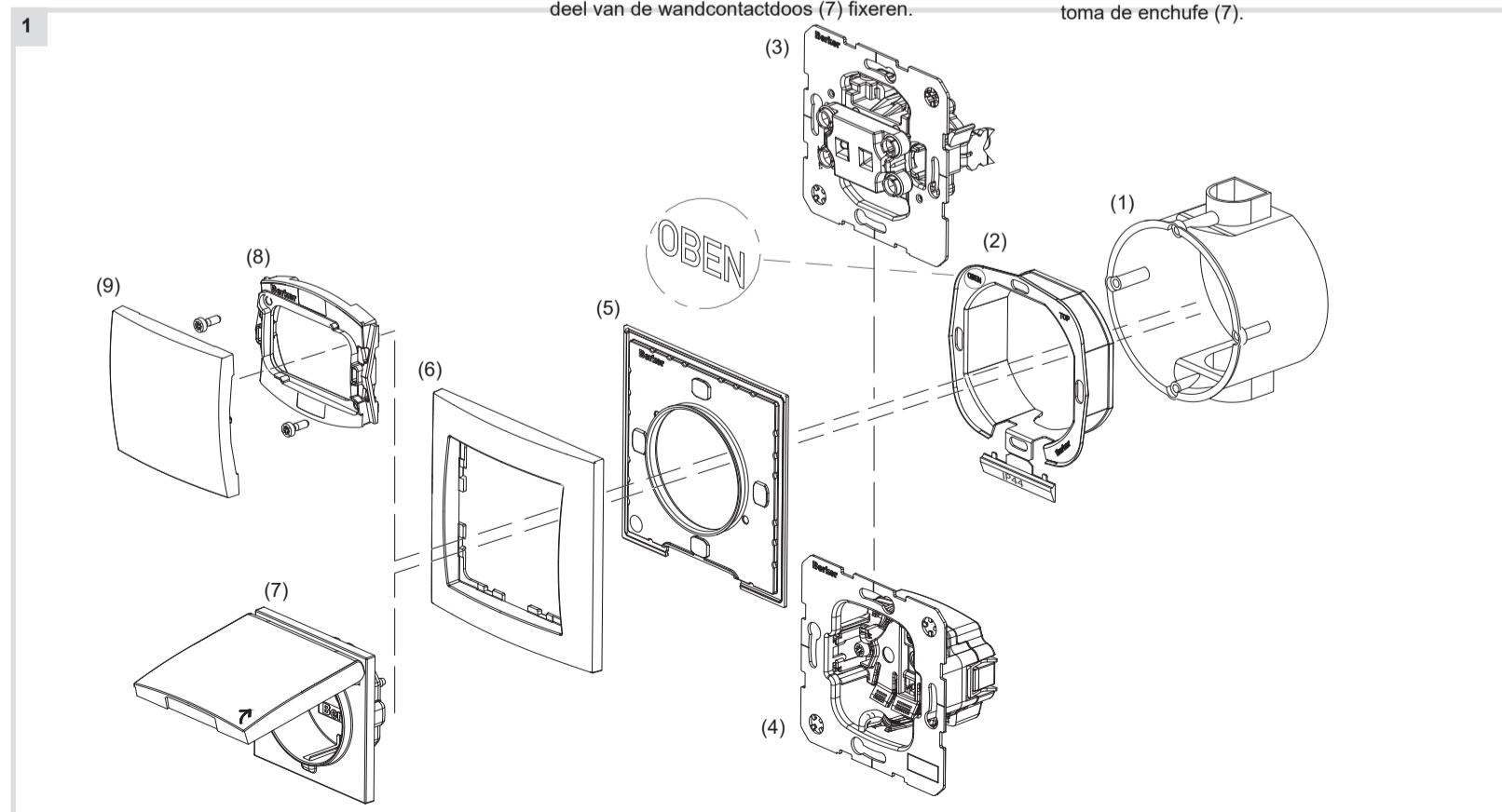
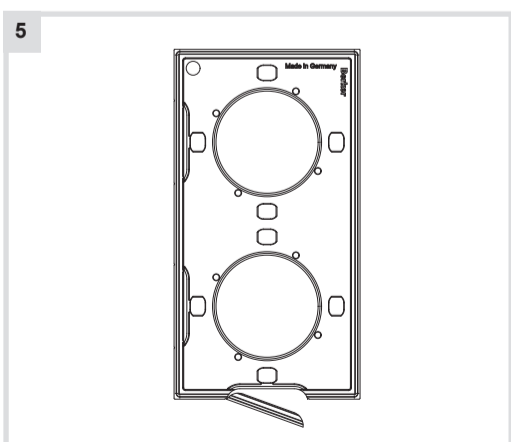
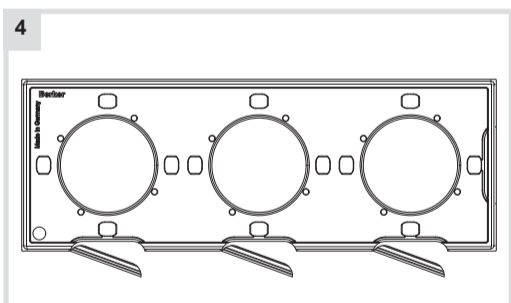
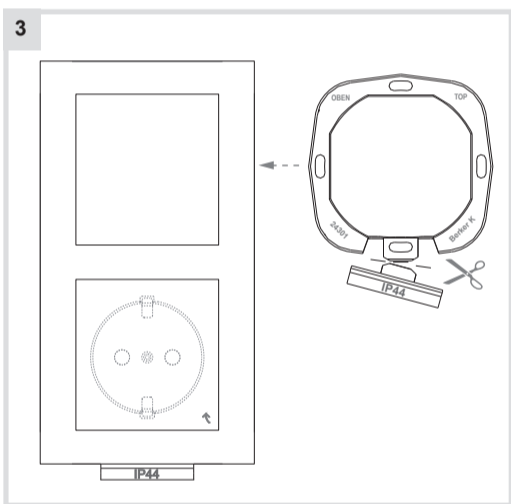
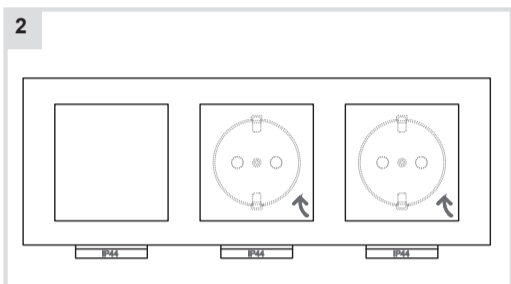
- Coloque la junta (5) en el aro de soporte.

- Coloque el marco (6).

- Montar el embellecedor.

En los módulos del interruptor (3): fije los marcos atornillando el elemento de fijación (8) e inserte el pulsador oscilante (9).

En las tomas de enchufe (4): fije los marcos atornillando la pieza central de la toma de enchufe (7).



Tätningssats för nyckelströmställare/ nyckeltryckknappar/strömställare/ tryckknappar

Montera nyckelströmställare/nyckeltryckknapp med tätningssats (bild 6)

För skyddstyp IP44 får installationen endast ske med 1-vägs tätningssatsen (ordernr 10108901), inte i kombinationer.

- Sätt i tätningsslans (2) i dosan för infälld montering (1). Observera rätt riktning (markeringen **OBEN/TOP**).
- Anslut insatsen (3) och montera den i dosan för infälld montering.
- Placera tätningen (4) på stödringen. Observera rätt riktning (avrinningsöppningen).
- Montera ihop låscylindern (8), centrumbrikan (6) och jordledningen (7). Gör det genom att sätta in låscylindern i centrumbrikan framifrån ända till anslaget. Sätt fast låscylindern och jordledningen på centrumbrikan över skruven, som bilden visar.
- Placera ramen (5) tillsammans med centrumbrikan (6) på insatsen. Sätt här i jordledningen i lämplig monteringsenhet på insatsen.
- Skruva ihop centrumbrikan med insatsen.
- Skjut på kåpan (9) över låscylindern och tryck fast den i centrumbrikan.

Produktansvar

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och formella ändringar av produkten med hänsyn till den tekniska utvecklingen.

Vårt materialansvar har den omfattning som krävs enligt lagsättning och enligt branschöverenskommelser.

Denna produkt omfattas av försäljningsvillkoren enligt ALEM 09. Vid eventuell reklamation, kontakta försäljningsstället med uppgifter och felbeskrivning. Försäljningsstället vidarebefordrar till tillverkaren för felsökning och återkoppling.

Afdichtingsset voor wandcontactdozen/ centraaldelen/schakelaar/impulsdrukker

Sleutelschakelaars-/impulsdrukkers met afdichtingsset monteren (afb. 6)

Voor de beschermingsklasse IP44 mag de montage alleen met afdichtingsset 1-voudig (art.nr. 10108901) plaatsvinden en niet in combinaties.

- Afdichtingsflens (2) in de inbouwdoos (1) plaatsen. Let daarbij op de uitlijning (markering **OBEN/TOP**).
- Eenheid (3) aansluiten en in de inbouwdoos monteren.
- Afdichting (4) op de draagring leggen. Let daarbij op de uitlijning (wateruitlaatopening onder).
- Sleutelcilinder (8), centraaldeel (6) en aardkam (7) samenbouwen. Plaats hiervoor de sleutelcilinder van voren tot aan de aanslag in het centraaldeel. Sleutelcilinder en aardkam met de schroef op de getoonde wijze op het centraaldeel bevestigen.
- Afdekraam (5) met het centraaldeel (6) op het inbouwelement plaatsen. Hierbij de aardkam in de betreffende bevestiging van het inbouwelement plaatsen.
- Centraaldeel op inbouwelement vastschroeven.
- Afdekking (9) over de sleutelcilinder schuiven en in het centraaldeel borgen.

Garantie

Wij behouden ons het recht voor om technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiekwesties contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.

Juego de juntas para interruptores/ pulsadores de llave interruptor/pulsador

Monte los interruptores/pulsadores de llave con un juego de juntas (figura 6)

Para el grado de protección IP44 el montaje solo puede realizarse con un juego de juntas de 1 elemento (número de pedido 10108901) y no en combinaciones.

- Inserte la brida para la junta (2) en la caja empotrable (1). Para ello, tenga en cuenta la orientación (marca **OBEN/TOP**).
- Conecte el mecanismo (3) y móntelo en la caja empotrable.
- Coloque la junta (4) en el aro de soporte. Para ello, tenga en cuenta la orientación (apertura de salida de agua parte inferior).
- Ensamblar el cilindro de cierre (8), la pieza central (6) y el elemento de toma de tierra (7). Para ello, introducir el cilindro de cierre desde delante hasta el tope en la pieza central. Fijar el cilindro de cierre y el elemento de toma de tierra a la pieza central a través del tornillo, tal y como se muestra.
- Posicione el marco (5) con la pieza central (6) en el mecanismo. Para ello, introducir el elemento de toma de tierra en la correspondiente pieza de montaje del mecanismo.
- Atornillar la pieza central con el mecanismo.
- Empujar la tapa (9) a través del cilindro de cierre y encajar en la pieza central.

Garantía

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas y formales en el producto, en virtud del avance técnico del mismo.

Efectuamos la prestación de garantía dentro de los términos legales establecidos.

En caso de prestación de garantía, diríjase al punto de venta o envíe el equipo sin costes de envío a nuestro Servicio Técnico con una descripción de la avería.

